

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
312	09.10.2024	17:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

Sprachgruppenzählung 2023-2024 - Genehmigung und Liquidierung der Kostennote für gelegentliche freiberufliche Leistungen an die Erhebungsbeauftragten

Censimento linguistico 2023-2024 - Approvazione e liquidazione delle note spese per la prestazione di lavoro occasionale ai rilevatori

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

- Gemäß Dekret des Präsidenten der Republik Nr.752/76, abgeändert und integriert mit Gesetzesvertretendem Dekret Nr. 99/2005, führt das ASTAT alle zehn Jahre die Erhebung über den Bestand der drei Sprachgruppen in Südtirol durch.
- Gemäß den neuen Bestimmungen laut dem Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 150 vom 01.10.2021, dem Dekret des Landeshauptmanns vom 06.12.22 Nr. 28 und dem Landesstatistikprogramm 2023-2025 wurde die Befragung 2023 mit gemischter Erhebungstechnik durchgeführt.
- Nach erfolgtem Abschluss der Datenerhebung mit Online-Fragebogen startete mit 01.04.2024 die Erhebung mit Papierfragebögen mittels eigener ErheberInnen.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 103 vom 03.04.2024 wurden die Personen Eberhöfer Martina, Eberhöfer Marian, Kuntner Hannah, Kuppelwieser Eva, Maier Angelika Maria und Trafoier Dunja Maria zu ErheberInnen für die Feststellung der Sprachgruppenzugehörigkeit mit Papierfragebögen ernannt.

Da die Erhebung mittels Papierfragebögen nun abgeschlossen ist, sollen nun die folgenden vorgelegten Kostennoten mit einem Gesamtbetrag von brutto Euro 12.366,00 (€ 4,50 einschließlich Fahrtspesen pro Formblatt) genehmigt und liquidiert werden:

- Eberhöfer Martina:
Kostennote vom 17.09.2024 über Euro 2.115,00 abzüglich der Vorsteuer von 20 % (= Euro 423,00)
- Eberhöfer Marian:
Kostennote vom 18.09.2024 über Euro 1.426,50 abzüglich der Vorsteuer von 20 % (= Euro 285,30)
- Kuntner Hannah:
Kostennote vom 17.09.2024 über Euro 1.233,00 abzüglich der Vorsteuer von 20 % (= Euro 246,60)
- Kuppelwieser Eva:
Kostennote vom 17.09.2024 über Euro 585,00 abzüglich der Vorsteuer von 20 % (= Euro 117,00)
- Maier Angelika Maria:
Kostennote vom 16.09.2024 über Euro 3.105,00 abzüglich der Vorsteuer von 20 % (= Euro 621,00)
- Trafoier Dunja Maria:
Kostennote vom 17.09.2024 über Euro 3.901,50 abzüglich der Vorsteuer von 20 % (= Euro 780,30)

LA GIUNTA COMUNALE

- Ogni dieci anni l'ASTAT effettua la rilevazione della consistenza dei tre gruppi linguistici della provincia di Bolzano, quanto previsto dal Decreto del Presidente della Repubblica n. 752/76, modificato e integrato dal Decreto Legislativo n. 99/2005.
- In conformità alle nuove disposizioni del Decreto Legislativo n. 150 del 01.10.2021, del Decreto del Governatore del 06.12.2022 n. 28 e del Programma Statistico Nazionale 2023-2025, l'indagine del 2023 è condotta utilizzando una tecnica di indagine mista.
- Dopo la conclusione della rilevazione dati con questionario online in data 01.04.2024 è stata cominciata la rilevazione con modello cartaceo tramite rilevatori/rilevatrici.

Con delibera della giunta comunale n. 103 del 03 aprile 2024, le persone Eberhöfer Martina, Eberhöfer Marian, Kuntner Hannah, Kuppelwieser Eva, Maier Angelika Maria e Trafoier Dunja Maria sono state incaricate di determinare l'appartenenza al gruppo linguistico mediante questionari cartacei.

Dopo aver completato l'indagine con i questionari cartacei, le seguenti note spese presentate per un importo complessivo di brutto euro 12.366,00 (€ 4,50 incluso le spese di viaggio per questionario) devono essere approvate e liquidate:

- Eberhöfer Martina:
nota spese del 17.09.2024 per euro 2.115,00 meno la ritenuta d'acconto del 20 % (= euro 423,00)
- Eberhöfer Marian:
nota spese del 18.09.2024 per euro 1.426,50 meno la ritenuta d'acconto del 20 % (= euro 285,30)
- Kuntner Hannah:
nota spese del 17.09.2024 per euro 1.233,00 meno la ritenuta d'acconto del 20 % (= euro 246,60)
- Kuppelwieser Eva:
nota spese del 17.09.2024 per euro 585,00 meno la ritenuta d'acconto del 20 % (= euro 117,00)
- Maier Angelika Maria:
nota spese del 16.09.2024 per euro 3.105,00 meno la ritenuta d'acconto del 20 % (= euro 621,00)
- Trafoier Dunja Maria:
nota spese del 17.09.2024 per euro 3.901,50 meno la ritenuta d'acconto del 20 % (= euro 780,30)

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
KQ5ex2mrGXVhXmcdGyZf2uCNBGqVFbc6Eq2LiYgLxBk=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

IX2hKzmcU5LZLbH26MYWdPe7iD6kYg5zrsTqOCKQn2U=
Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Mit der in den Prämissen angeführten Begründung werden die von den Erheber/innen für die Sprachgruppenzählung 2023-2024 vorgelegten nachstehenden Kostennoten über den Gesamtbetrag von brutto Euro 12.366,00 genehmigt:

- Eberhöfer Martina:
Kostennote vom 17.09.2024 über Euro 2.115,00 abzüglich der Vorsteuer von 20 % (= Euro 423,00)
- Eberhöfer Marian:
Kostennote vom 18.09.2024 über Euro 1.426,50 abzüglich der Vorsteuer von 20 % (= € 285,30)

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

KQ5ex2mrGXVhXmcdGyZf2uCNBGqVFbc6Eq2LiYgLxBk=

parere contabile - impronta digitale:

IX2hKzmcU5LZLbH26MYWdPe7iD6kYg5zrsTqOCKQn2U=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Con la motivazione esposta in premessa vengono approvate le seguenti note spese presentate da parte dei rilevatori per il censimento linguistico 2023-2024 per l'importo complessivo di euro 12.366,00:

- Eberhöfer Martina:
nota spese del 17.09.2024 per euro 2.115,00 meno la ritenuta d'acconto del 20 % (= euro 423,00)
- Eberhöfer Marian:
nota spese del 18.09.2024 per euro 1.426,50 meno la ritenuta d'acconto del 20 % (= € 285,30)

- Kuntner Hannah:
Kostennote vom 17.09.2024 über Euro 1.233,00 abzüglich der Vorsteuer von 20 % (= € 246,60)
- Kuppelwieser Eva:
Kostennote vom 17.09.2024 über Euro 585,00 abzüglich der Vorsteuer von 20 % (= € 117,00)
- Maier Angelika Maria:
Kostennote vom 16.09.2024 über Euro 3.105,00 abzüglich der Vorsteuer von 20 % (= € 621,00)
- Trafoier Dunja Maria:
Kostennote vom 17.09.2024 über Euro 3.901,50 abzüglich der Vorsteuer von 20 % (= € 780,30)

2. Die Liquidierung des genannten Betrages von Euro 12.366,00 an die Erheber/innen erfolgt nach Vollstreckbarkeit gegenständlicher Maßnahme unter Einbehalt der gesetzlichen Vorsteuer von 20 %, insgesamt Euro 2.473,20.
3. Die im Sinne der geltenden Bestimmungen geschuldete Steuer IRAP im Ausmaß von 08,50 % auf den obgenannten Bruttobetrag, gleich Euro 1.051,11, wird liquidiert und bei Fälligkeit eingezahlt.
4. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe von insgesamt Euro 13.417,11 wird dem Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr wie folgt angelastet:
 - Euro 12.366,00: Kap. 01081.03.029900 „Sonstige Dienste“ (KS: Statistik und Informationssysteme) - Kompetenzgebarung
 - Euro 1.051,11: Kap. 01071.02.010100 „Regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP)“ (KS: Demografischer Dienst) - Kompetenzgebarung
5. Es wird festgehalten dass der vom ASTAT in Zusammenhang mit der Durchführung der gegenständlichen Zählung erstattete Betrag auf dem Kap. 20101.01.010100005 „Beitrag des ISTAT für die allgemeine Volkszählung“ (KS: Statistik und Informationssysteme) vereinnahmt wird.
5. Vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar erklärt, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.

- Kuntner Hannah:
nota spese del 17.09.2024 per euro 1.233,00 meno la ritenuta d'acconto del 20 % (= € 246,60)
- Kuppelwieser Eva:
nota spese del 17.09.2024 per euro 585,00 meno la ritenuta d'acconto del 20 % (= € 117,00)
- Maier Angelika Maria:
nota spese del 16.09.2024 per euro 3.105,00 meno la ritenuta d'acconto del 20 % (= € 621,00)
- Trafoier Dunja Maria:
nota spese del 17.09.2024 per euro 3.901,50 meno la ritenuta d'acconto del 20 % (= € 780,30)

2. La liquidazione del menzionato importo di Euro 12.366,00 alle rivelatrici avviene dopo l'avvenuta esecutività del presente provvedimento sotto detrazione della ritenuta d'acconto di 20 per cento, complessive euro 2.473,20.
3. L'imposta IRAP dovuta ai sensi delle vigenti disposizioni di legge in misura dello 08,50 per cento sull'importo lordo, di cui sopra, uguale a Euro 1.051,11, viene liquidata e versata appena scaduta.
4. La spesa derivante dal presente provvedimento di complessive Euro 13.417,11 viene imputata al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente come segue:
 - Euro 12.366,00: capitolo 01081.03.029900 „Altri servizi“ (CC: Statistica e sistemi informativi) - gestione di competenza
 - Euro 1.051,11: cap. 01071.02.010100 „Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)“ (CC: Demografico) - gestione di competenza
5. Si afferma, che l'importo versato dall'ASTAT in connessione con lo svolgimento del presente censimento viene riscosso sul cap. 20101.01.010100005 „Contributo dell'ISTAT per il censimento della popolazione“ (CC: Statistica e sistemi informativi).
5. Il presente provvedimento, con lo stesso esito di voto, viene dichiarato immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 ai fini dell'accelerazione delle procedure amministrative.

6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

7. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, nr. 02, ai capigruppo consiliari.

7. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

11.10.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
